




1132499403



TOSHIBA Carrier

INSTALLATION MANUAL To Qualified Installer in Installation Work and Service Occupancy sensor kit (for Compact 4-Way cassette type) Model: TCB-SIR41UMP-UL

Observe the safety precautions described in the Operations Manual of the Occupancy sensor, Installation Manual and Operations Manual of the 4-way cassette type air conditioner (indoor unit), or the installation manual supplied with the ceiling panel.

ACCESSORIES

Part Name	Q'ty
Occupancy sensor 	1

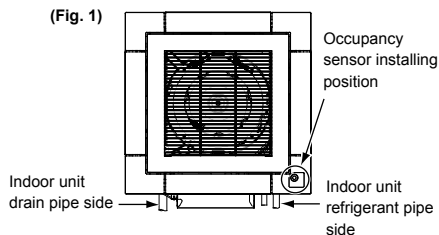
Part Name	Q'ty
Operations Manual 	1
Installation Manual (this manual) 	1

HOW TO INSTALL THE OCCUPANCY SENSOR

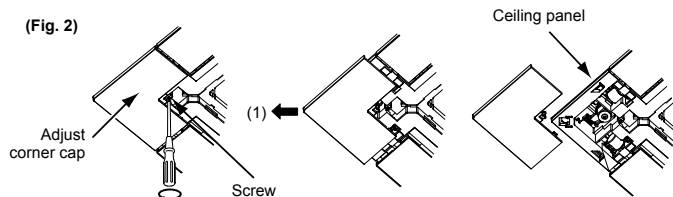
Install the Occupancy sensor in correct orientation, since the Occupancy sensor can be installed at only one corner as shown in (Fig. 1).

1. Remove the adjust corner cap at the corner where the Occupancy sensor is to be installed. (Fig. 2)
- Turn counterclockwise the screw of the suction port corner of the ceiling panel to loosen it.
- Slide the adjust corner cap toward direction of the arrow mark (1) and then remove it.

(Fig. 1)

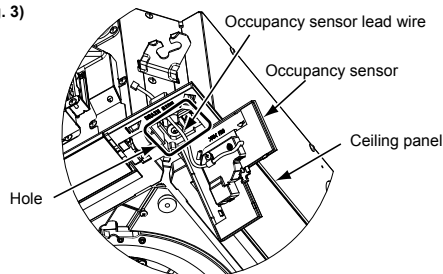


(Fig. 2)



2. Pass the occupancy sensor lead wire through the hole in the ceiling panel. (Fig. 3)

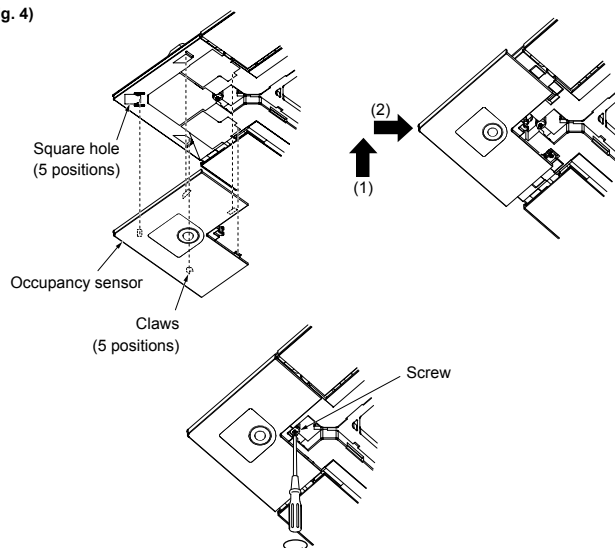
(Fig. 3)



- Thank you for purchasing Occupancy sensor kit for air conditioners.
- Read this manual carefully for correct installation of the Occupancy sensor before starting work.
- After the installation is completed, execute a test run to check for normal operation and explain how to use and maintain the Occupancy sensor to the customer according to the Operations Manual.
- Ask the customer to keep this manual with the Operations Manual.

3. Attach the Occupancy sensor to the ceiling panel and fix it by tightening screw at the ceiling panel corner. (Fig. 4)
- Align the clips on the back of the occupancy sensor with the holes in the corners of the panel and press them into the holes by pressing in direction (1) and sliding the cap in direction (2).
- Take care that the wire is not pinched against the occupancy sensor at this time.

(Fig. 4)

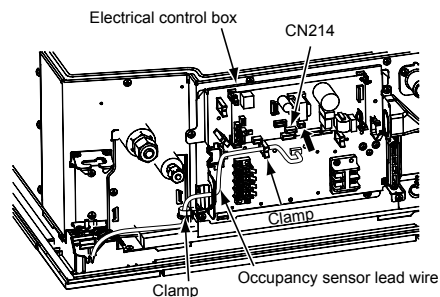


- Check that none of the clips are out of alignment.

HOW TO WIRING THE OCCUPANCY SENSOR

Remove the electrical control box cover and connect the occupancy sensor lead wire to the connector (CN214) on the P.C. Board inside the electrical control box.

- The occupancy sensor lead wire is secured to the electrical control box by two clamps.
- Pay attention that the occupancy sensor lead wire is not pinched by the ceiling panel.

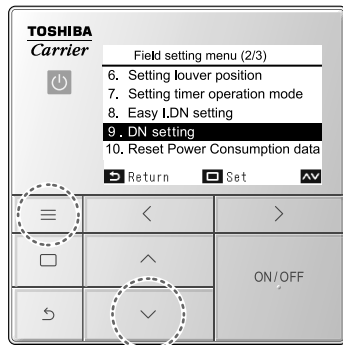


CODE NO. (DN) SETTING

Wired remote controller (RBC-AWSU5*-UL)

Perform the advanced settings for the air conditioner. Carry out the setting operation while the indoor unit is stopped. (Turn off the air conditioning unit before starting the setting operation.)

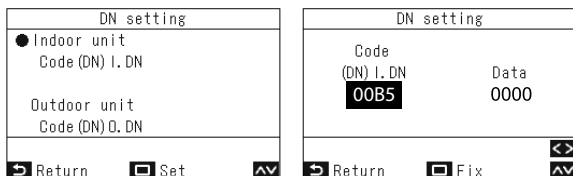
Display example
of RBC-AWSU5*-UL



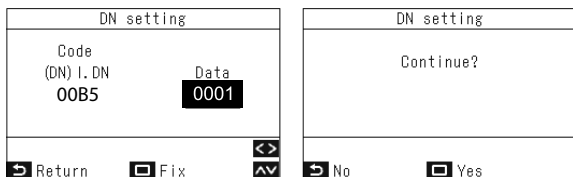
1. Press [Menu] to open the "Menu"
2. Press and hold [Menu] and [] at the same time to open "Field setting menu"
→ Press and hold 4 seconds.
3. Press [] and [] to select an item
4. Press [Set/Fix]
→ The setting screen opens.
5. In the "Field setting menu" screen, press [] and [] to select "DN setting", and then press [Set/Fix]
6. Press [] and [] to select "Indoor unit" or "Outdoor unit", and then press [Set/Fix]
→ If "Indoor unit" was selected, the fans and louvers of the indoor units operate.

When doing group connections:

→ The fans and louvers of the selected indoor units operate.



7. Press [] to black highlight the item code (DN), and then press [] and [] to set the item code (DN) B5
8. Press [] to black highlight the data, and then press [] and [] to set the data 0001



9. After finishing setting the data of the item code (DN), press [Set/Fix]
→ "Continue?" is displayed.
10. To set the data of other item codes (DN), press [Set/Fix] To not do other settings, press [Return]
→ The changes are fixed, and the "Field setting menu" screen returns.
→ "⌂" appears while data is changing.

When doing group connections:

→ Press [Return] to open the unit selection screen. In the unit selection screen, press [Return] to briefly display "⌂", and then return to the "Field setting menu" screen.

ABOUT THE OCCUPANCY SENSOR

- Sometimes the sensor may not detect people even when they are present if their movements are small.
- If something having a difference in temperature with the surroundings moves, the sensor may detect people as present even if they are not present.
- A wired remote controller (RBC-AWSU5*-UL) is required to use an occupancy sensor.
- Be sure to install an occupancy sensor in all indoor units if using group operation.

LIST OF SEPARATELY AVAILABLE PRODUCTS THAT CANNOT BE USED WITH THE OCCUPANCY SENSOR

The following separately available products cannot be used together with the Occupancy sensor.

Product name	Model
Wireless receiver kit	RBC-AXU33UP-UL

DN Code Table

DN	Item	Description	Factory setting
B5	Occupancy sensor	0000 : None 0001 : Occupancy sensor provided	0000 : None
B6	Occupancy sensor setting (Cycle period)	0000 : Not Activate 0001 : 30min 0002 : 60min 0003 : 90min 0004 : 120min 0005 : 150min	0002 : Enable 60min
B7	Occupancy sensor operation at absent time	0000 : Standby 0001 : Operation stop	0000 : Standby

Respectez les mesures de sécurité décrites dans le Manuel d'Utilisation détecteur de présence, le Manuel d'Installation et le Manuel d'Utilisation du climatiseur de type cassette 4 voies (unité intérieure), ou le Manuel d'Installation fourni avec le panneau pour plafond.

ACCESSOIRES

Nom de la pièce	Quantité
Détecteur de présence	1

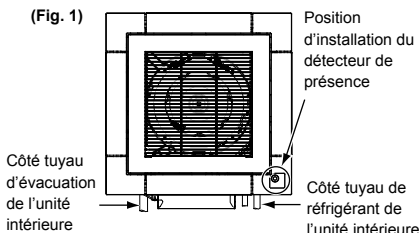
Nom de la pièce	Quantité
Manuel d'Utilisation	1
Manuel d'Installation (ce manuel)	1

COMMENT INSTALLER LE DÉTECTEUR DE PRÉSENCE

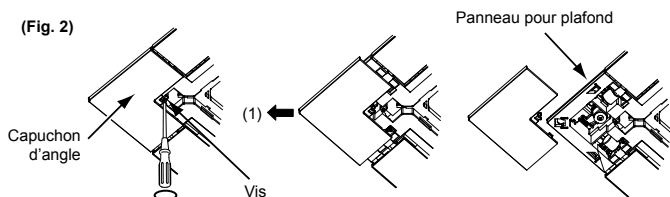
Installez le détecteur de présence dans le bon sens, puisque ce dernier ne peut être installé que dans un seul angle, comme illustré IN (Fig.1).

- Retirez le capuchon d'angle dans l'angle où le Détecteur de présence doit être installé. (Fig. 2)
- Dévissez la vis située dans l'angle de la bouche d'aspiration du panneau de plafond pour la desserrer.
- Faites glisser le couvercle d'angle de réglage dans la direction indiquée par la flèche (1) puis retirez-le.

(Fig. 1)

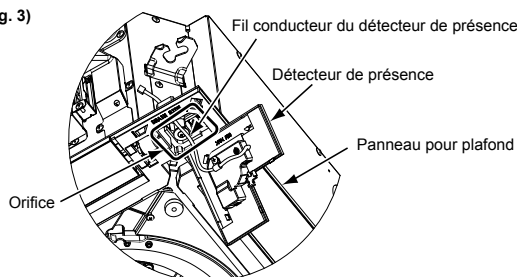


(Fig. 2)



- Faites passer le fil conducteur du détecteur de présence dans l'orifice du panneau pour plafond. (Fig. 3)

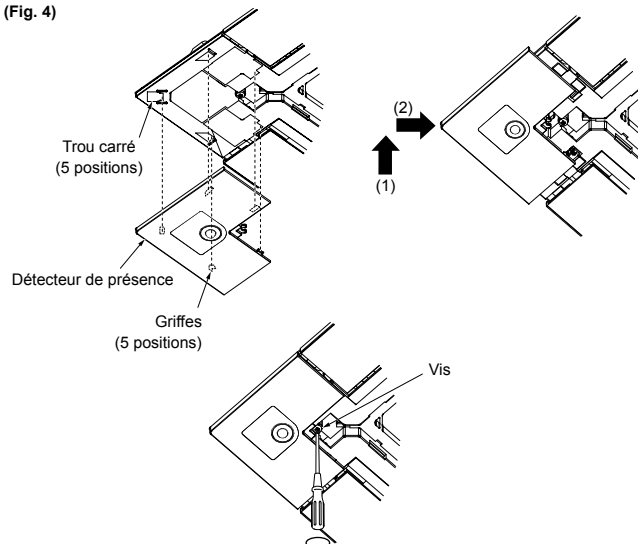
(Fig. 3)



- Merci d'avoir acheté ce Kit détecteur de présence pour climatiseurs.
 - Pour garantir une installation correcte du détecteur de présence, veuillez lire attentivement le présent manuel avant toute intervention.
 - Une fois l'installation terminée, réalisez un essai pour vérifier le fonctionnement normal du Détecteur de présence et expliquez au client comment l'utiliser et l'entretenir conformément au Manuel d'Utilisation.
- Demandez au client de conserver ce manuel avec le Manuel d'Utilisation.

- Attachez l'détecteur de présence au panneau de plafond et fixez-la en serrant la vis à l'angle du panneau de plafond. (Fig. 4)
- Alignez les agrafes à l'arrière de l'détecteur de présence avec les trous dans les coins du panneau et insérez-les dans les trous en appuyant dans la direction (1) et en faisant glisser le couvercle dans la direction (2).
- Assurez-vous alors que le fil n'est pas coincé contre l'détecteur de présence.

(Fig. 4)

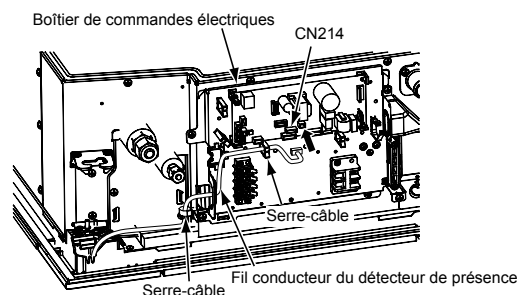


- Vérifiez que toutes les agrafes sont bien alignées.

COMMENT CÂBLER LE DÉTECTEUR DE PRÉSENCE

Retirez le couvercle du boîtier de commande électrique et connectez le fil électrique de l'unité réceptrice de détecteur de présence (CN214) de la carte de circuits imprimés à l'intérieur du boîtier de commande électrique.

- Le fil électrique de l'unité réceptrice de détecteur de présence sur le boîtier de commande électrique avec deux attaches.
- Veillez à ne pas pincer le fil de l'unité réceptrice de détecteur de présence avec le panneau de plafond.

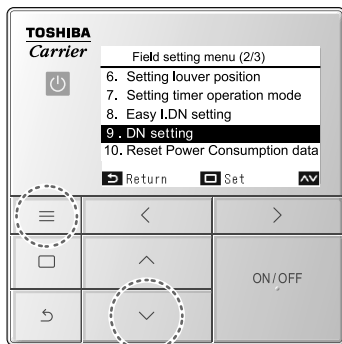


CODE NO. RÉGLAGE (DN)

Télécommande câblée (RBC-AWSU5*-UL)

Procédez aux réglages avancés du climatiseur. Effectuez l'opération de réglage lorsque l'unité intérieure est à l'arrêt. (Éteignez l'unité de climatisation avant de démarrer l'opération de réglage.)

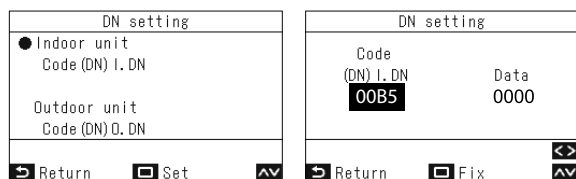
Exemple d'affichage du
RBC-AWSU5*-UL



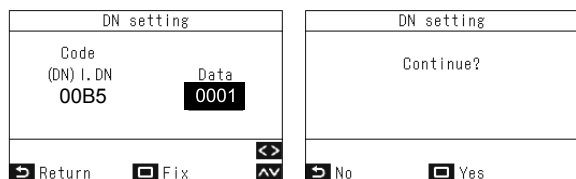
- Appuyez sur [Menu] pour ouvrir le "Menu"
- Appuyez simultanément sur [Menu] et [Down] pour ouvrir le "Field setting menu"
→ Pressez pendant 4 secondes.
- Appuyez [Up] et [Down] pour sélectionner un champ particulier
- Appuyez [Set/Fix]
- L'écran de réglage s'ouvre.
- Sur l'écran du "Field setting menu", appuyez sur [Up] et [Down] pour sélectionner "DN setting", et ensuite Appuyez sur [Set/Fix]
- Appuyez [Up] et [Down] pour sélectionner "Indoor unit" ou "Outdoor unit", et appuyez sur [Set/Fix]
- Si "Indoor unit" a été sélectionné, les ventilateurs et aérations des unités intérieures fonctionnent.

Lorsque vous effectuez des connexions de groupe:

→ Les ventilateurs et aérations des unités intérieures sélectionnées fonctionnent.



- Appuyez sur [Left] pour mettre en surbrillance noire le champ de code (DN), et ensuite appuyez sur [Up] et [Down] pour ajuster le champ de code (DN) B5
- Appuyez sur [Right] pour mettre en surbrillance noire les données, et ensuite appuyez sur [Up] et [Down] pour ajuster les données 0001



- Après avoir fini d'ajuster les données du champ de code (DN), appuyez sur [Set/Fix]
- "Continue?" apparaît.
- Pour ajuster les données des autres champs de code (DN), appuyez sur [Set/Fix] Pour retourner au menu principal, appuyez sur [Return]
- Les changements sont effectués et le "Field setting menu" réapparaît.
- "X" apparaît pendant que le changement de données s'effectue.

Lorsque vous effectuez des connexions de groupe:

→ Appuyez sur [Return] l'écran de sélection d'unité. Dans l'écran de sélection d'unité, appuyez sur [Return] pour faire apparaître brièvement "X", et ensuite retournez à l'écran "Menu de réglage de champ".

À PROPOS DU DÉTECTEUR DE PRÉSENCE

- Si les personnes présentes n'effectuent que de faibles mouvements, il peut arriver que le détecteur ne les détecte pas.
- Si quelque chose dont la température diffère de celle de l'environnement se déplace, le détecteur peut détecter la présence de personnes même si elles ne sont pas présentes.
- L'utilisation d'un Détecteur de présence nécessite une télécommande câblée (RBC-AWSU5*-UL)
- Veillez à installer un détecteur de présence dans toutes les unités intérieures si vous utilisez une commande de groupe.

LISTE DES PRODUITS DISPONIBLES SÉPARÉMENT ET NON UTILISABLES AVEC LE DÉTECTEUR DE PRÉSENCE

Les produits disponibles séparément suivants ne peuvent pas être utilisés avec le Détecteur de présence.

Nom du produit	Modèle
Kit récepteur sans fil	RBC-AXU33UP-UL

DN Code Table

DN	Élément	Description	Réglage d'usine
B5	Détecteur de présence	0000 : Aucun 0001 : Détecteur de présence fourni	0000 : Aucun
B6	Paramètres du détecteur de présence (Période cyclique)	0000 : No activé 0001 : 30min 0002 : 60min 0003 : 90min 0004 : 120min 0005 : 150min	0002 : Activer 60min
B7	Fonctionnement du détecteur de présence en période d'absence	0000 : Veille 0001 : Arrêt du fonctionnement	0000 : Veille

- Gracias por comprar el kit de sensor de ocupación para los aires acondicionados.
- Lea atentamente este manual para la correcta instalación del sensor de ocupación antes de ponerlo en funcionamiento.
- Una vez completada la instalación, realice una prueba para comprobar el funcionamiento normal y explique al cliente cómo utilizar y mantener el Sensor de ocupación de acuerdo con el Manual de Funcionamiento. Pida al cliente que guarde este manual con el Manual de Funcionamiento.

Tenga en cuenta las precauciones de seguridad descritas en el Manual de Funcionamiento del Sensor de ocupación, en el Manual de Instalación y en el Manual de Funcionamiento del aire acondicionado de tipo de casete de 4 vías (unidad interior), o en el manual de instalación suministrado con el panel del techo.

ACCESORIOS

Nombre de Parte	Cant.
Sensor de ocupación	1

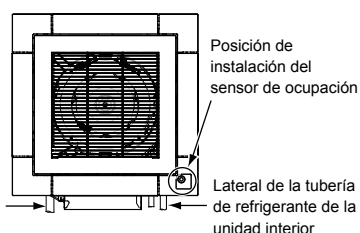
Nombre de Parte	Cant.
Manual de Funcionamiento	1
Manual de Instalación (este manual)	1

CÓMO INSTALAR EL SENSOR DE OCUPACIÓN

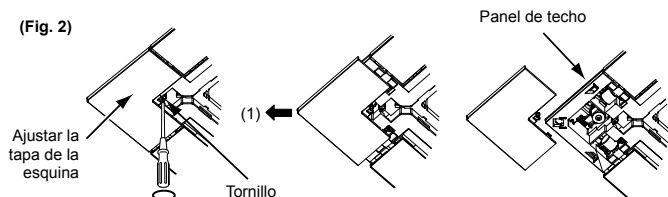
Instale el sensor de ocupación en la orientación correcta, ya que este puede instalarse en una sola esquina como se muestra dentro la (Fig. 1).

1. Retire la tapa de ajuste de la esquina en la esquina donde el Sensor de ocupación se tiene que instalar. (Fig. 2)
- Gire el tornillo de la esquina del puerto de aspiración del panel del techo en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
- Deslice la tapa de esquina ajustable en el sentido de la flecha (1) y luego quítela.

(Fig. 1)

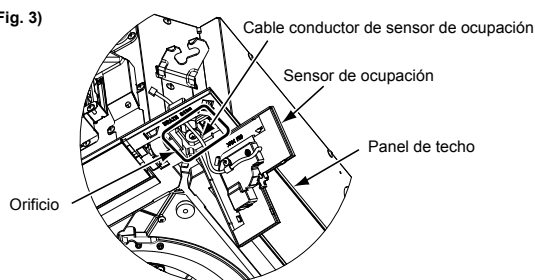


(Fig. 2)



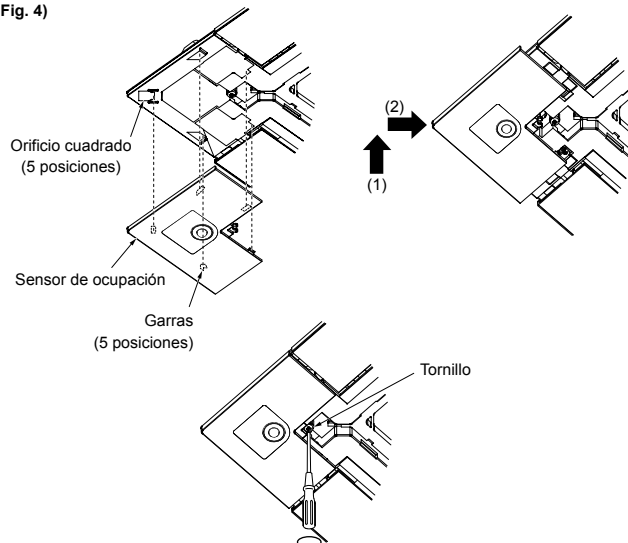
2. Pase el cable del sensor de ocupación por el orificio del panel del techo. (Fig. 3)

(Fig. 3)



3. Coloque el sensor de ocupación en el panel del techo y fíjelo apretando el tornillo de la esquina del panel del techo. (Fig. 4)
- Alinee los ganchos en la parte trasera del sensor de ocupación con los orificios de las esquinas del panel y métalos en los orificios presionando en la dirección (1) y deslizando la tapa en la dirección (2).
- Asegúrese de que ningún cable queda pellizcado en el sensor de ocupación en esta operación.

(Fig. 4)

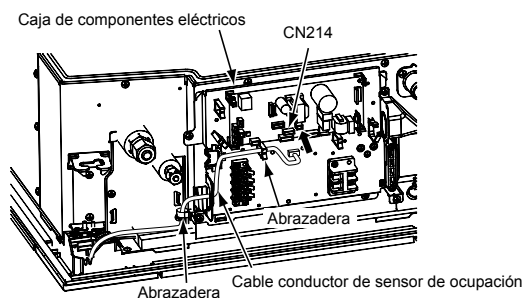


- Compruebe que no queda ningún gancho desalineado.

CÓMO CABLEAR EL SENSOR DE OCUPACIÓN

Retire la cubierta de la caja de control eléctrico y conecte cable conductor de sensor de ocupación al conector (CN214) del tablero de circuitos impresos en el interior de la caja de control eléctrico.

- Cable conductor de sensor de ocupación está enganchado a la caja de control eléctrico mediante dos abrazaderas.
- Compruebe cable conductor de sensor de ocupación de ocupación no queda pellizcado por el panel de techo.

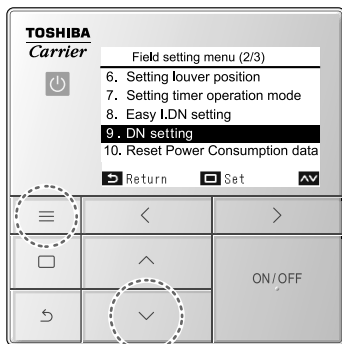


CODE NO. CONFIGURACIÓN (DN)

Controlador a distancia inalámbrico (RBC-AWSU5*-UL)

Realice los ajustes avanzados del aire acondicionado. Realice la operación de ajuste mientras la unidad interior está parada. (Apague la unidad de aire acondicionado antes de iniciar la operación de ajuste).

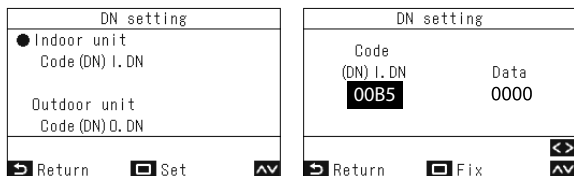
Ejemplo de visualización de
of RBC-AWSU5*-UL



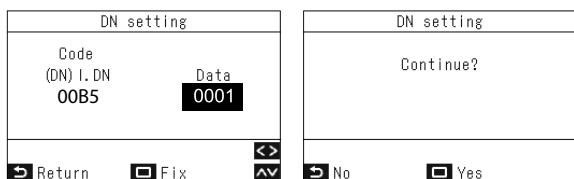
1. Presione [] para abrir el "Menu"
2. Presione y mantenga presionado [] y [] al mismo tiempo para abrir "Field setting menu"
→ Presionar y mantener presionado durante 4 segundos.
3. Presione [] y [] para seleccionar un ítem
4. Presione []
→ Se abre la pantalla de configuración.
5. En la pantalla "Field setting menu", presione [] y [] para seleccionar "DN setting", y luego presione []
6. Presione [] y [] para seleccionar "Indoor unit" o "Outdoor unit", y luego presione []
→ Si se ha seleccionado "Unidad interior", operan los ventiladores y las lamas de las unidades interiores.

Cuando se realizan conexiones en grupo:

→ Operan los ventiladores y las lamas de las unidades interiores seleccionadas.



7. Presione [] para resaltar en negro el código de ítem (DN), y luego presione [] y [] para configurar el código de ítem(DN) B5
8. Presione [] para resaltar en negro los datos, y luego presione [] y [] para configurar los datos 0001



9. Después de terminar de configurar los datos del código de ítem (DN), presione []
→ "Continue?".
10. Para configurar los datos de otros código de ítem (DN), presione []
Si no desea configurar otras configuraciones, presione []
→ Los cambios se han guardado y regresa a la pantalla "Field setting menu".
→ "⌂" aparece mientras se están modificando los datos.

Cuando se realizan conexiones en grupo:

→ Presione [] para abrir la pantalla de selección de unidad. En la pantalla de selección de unidad, presione [] para mostrar "⌂", por unos instantes, y luego regresa a la pantalla "Field setting menu".

ACERCA DEL SENSOR DE OCUPACIÓN

- A veces, es posible que el sensor no detecte a las personas incluso cuando están presentes si sus movimientos son pequeños.
- Si algo que tiene una diferencia de temperatura en el entorno se mueve, el sensor puede detectar personas presentes incluso si no están presentes.
- Se requiere un control remoto con cable (RBC-AWSU5*-UL) para usar un sensor de ocupación.
- Asegúrese de instalar un Sensor de ocupación en todas las unidades interiores si utiliza el funcionamiento en grupo.

LISTA DE PRODUCTOS DISPONIBLES POR SEPARADO QUE NO SE PUEDEN UTILIZAR CON EL SENSOR DE OCUPACIÓN

Los siguientes productos disponibles por separado no se pueden utilizar junto con el Sensor de ocupación.

Nombre de producto	Modelo
Kit receptor inalámbrico	RBC-AXU33UP-UL

DN Code Table

DN	Elemento	Descripción	Ajuste de fábrica
B5	Sensor de ocupación	0000 : Ninguno 0001 : Sensor de ocupación proporcionado	0000 : Ninguno
B6	Ajuste de sensor de ocupación (Período de ciclo)	0000 : No activar 0001 : 30min 0002 : 60min 0003 : 90min 0004 : 120min 0005 : 150min	0002 : Habilitar 60min
B7	Funcionamiento del sensor de ocupación a la hora de ausencia	0000 : En espera 0001 : Detener operación	0000 : En espera

